

# PFAFF®

MAÎTRISER LES BASES



## « Réalisez vos envies de quilting »

Le quilting est l'une des formes les plus excitantes d'expression artistique. Il existe une machine à coudre qui satisfait les besoins des quilleuses et leur permet de laisser libre cours à leur imagination.

### quilt expression™ 4.0


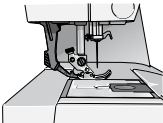

*Pieds accessoires inclus : 0A, 1A, 2A, 3, 4, 5A, 5M, 6A, 7, pied de quilting ¼" avec IDT*

## CARACTÉRISTIQUES SUPÉRIEURES DE LA MACHINE À COUDRE **expression™ 3.0**

- **Une grande variété de superbes points 9 mm.** Choisissez parmi 222 points, y compris les points utilitaires, patchwork et fantaisie.
- **Coupures de fil.** Coupe automatiquement le fil du haut et de la canette en appuyant simplement sur un bouton ou à l'endroit où vous l'avez programmé.
- **Deux modes de piqué libre.** Choisissez entre le mode Sensomatic ou pied pour piqué libre pour les meilleurs résultats avec diverses techniques et tissus.
- **Levée automatique du pied presseur.** Relève le pied presseur pour pivoter la position automatiquement lorsque l'aiguille est réglée sur aiguille en bas. Le pied presseur se relève à la fin d'une couture après une coupure de fil.
- **Tension électronique de fil.** La tension du fil d'aiguille est réglée électroniquement pour différents points - facilite la couture.
- **Genouillère électronique.** Relève le pied presseur sur un simple mouvement vous laissant les mains libres.
- **20 Mémoires.** Combine et enregistre jusqu'à 40 points et/ou lettres dans n'importe laquelle des 20 mémoires de séquence.
- **Réglages personnels de point.** Modifiez les réglages des points intégrés selon vos goûts personnels. Enregistrez dans l'une des 20 mémoires de point personnelles.
- **Commandes de programme dans la création de séquences.** Programmez les coupures de fils, un point d'arrêt dans une séquence de points. Votre séquence fait exactement ce que vous voulez - à chaque fois.
- **3 alphabets de couture intégrés.** Personnalisez n'importe quel ouvrage.
- **Détecteur de fil de canette.** Vous alerte quand votre fil de canette arrive à sa fin.
- **Inversez verticalement.** Inversez le point horizontalement et/ou verticalement pour encore plus de possibilités de création.




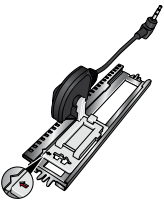



# quilt expression™ 4.0

Technique	Couture	Parlez de
<p><b>COUD TOUS LES TYPES ET POIDS DE TISSU</b></p> <p><b>TENSION SANS SOUCI</b></p> <p><b>ENTRAÎNEMENT PARFAIT DU TISSU</b></p>   	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Allumez la machine à coudre <b>PFAFF® expression™</b></li> <li>■ Le point droit est sélectionné automatiquement</li> <li>■ Posez le pied 0A</li> <li>■ La longueur et la largeur du point sont réglées automatiquement</li> <li>■ La tension du fil est réglée automatiquement</li> <li>■ <b>IDT™</b> embrayé</li> </ul> <p><b>DÉMO DE L'IDT™ ORIGINAL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Placez deux morceaux de cuir ensemble</li> <li>• Piquez un point sans fil – avec l'<b>IDT™</b>, puis sans l'<b>IDT™</b></li> <li>• Retirez le pied presseur</li> <li>• Embrayez l'<b>IDT™</b></li> <li>• Piquez, changez de vitesse et cousez une longueur</li> <li>• Bobinez la <b>PFAFF®</b> à l'aide de l'enfile-aiguille</li> <li>• Posez le pied 0A</li> <li>• Pliez un couteau en deux</li> <li>• Piquez un point droit</li> <li>• Mettez en marche arrière</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Choisissez un point droit (point #1)</li> <li>■ Posez le pied 1A</li> <li>■ Réglez la longueur du point sur 3</li> <li>■ <b>IDT™</b> embrayé</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pliez un morceau de denim en deux, endroit contre endroit</li> <li>• Piquez la couture à 15 mm</li> <li>• Repliez la couture et surpiquez pour simuler une couture sur une paire de jeans</li> <li>• Repliez « l'ourlet de jean »</li> <li>• Piquez l'ourlet</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tirez environ 8 - 10 bouts de fil de la canette et de l'aiguille</li> <li>■ Posez le pied 1A</li> <li>■ Réglez l'expression pour une couture en zigzag (point # 5)</li> <li>■ Longueur de point 1,5 et largeur de point sur 3 - 4</li> <li>■ <b>IDT™</b> embrayé</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Placez les fils lâches sous le pied et tenez l'avant et l'arrière jusqu'à ce que les premiers points cousus et les fils se trouvent sous l'<b>IDT™</b></li> <li>• Relâchez les fils à l'arrière. Groupez les fils dans la rainure à l'avant du pied et utilisez comme guide. Continuez à coudre, en guidant de l'avant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ <b>PFAFF®</b> est bien connu pour son double entraînement intégré ou <b>IDT™</b>. C'est un système d'entraînement spécial qui entraîne le tissu sur l'endroit et sur l'envers. Ceci permet de coudre tous les tissus facilement.</li> <li>▶ Lorsque vous cousez avec la machine à coudre <b>PFAFF® quilt expression 4.0</b>, vous n'avez pas besoin de guider le tissu. L'<b>IDT™</b> et la précision de la machine à coudre garantissent une couture droite sans souci.</li> <li>▶ Lorsque vous cousez du cuir, les morceaux peuvent se coller ou se déplacer si vous n'avez pas l'<b>IDT™</b> en haut.</li> <li>▶ Lorsque vous utilisez une <b>PFAFF®</b> sans le pied presseur, vous pouvez vraiment constater comment l'<b>IDT™</b> et les griffes d'entraînement fonctionnent ensemble – même en marche arrière. C'est parce que l'<b>IDT™</b> est intégré dans la machine à coudre <b>PFAFF®</b>. Ce n'est pas un accessoire en trop.</li> <li>▶ Trouvez-vous la couture de tissus soyeux difficile? L'<b>IDT™</b> est la réponse à vos problèmes. Sans l'<b>IDT™</b> les tricots soyeux comme les lainages peuvent se froncer. Avec une machine à coudre <b>PFAFF®</b>, il suffit d'embrayer l'<b>IDT™</b>. L' <b>IDT™</b> fait tout pour vous.</li> <li>▶ Peu importe le tissu – épais ou fin – l'<b>IDT™</b> facilite la couture et la rend amusante ! Désormais, il est possible de coudre sur du denim épais, à travers des tricots légers et sur n'importe quel autre tissu que vous choisissez.</li> <li>▶ Avec une machine à coudre <b>PFAFF®</b> et l'<b>IDT™</b>, créez votre propre cordonnet décoratif – parfaite pour les boutons à gansées. Coudre directement sur les fils avec l'<b>IDT™</b> est facile parce que l'entraînement double entraîne le fil du haut. Avec d'autres machines, vous devez guider de l'avant et de l'arrière continuellement. Avec la <b>PFAFF®</b> et l'<b>IDT™</b> vous guidez simplement de l'avant. Les fils ne se bloquent pas autour du crochet et l'entraînement est régulier et sans à-coups.</li> </ul>


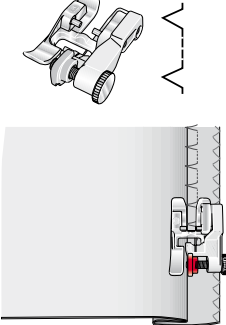

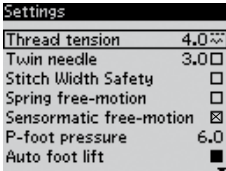


# quilt expression™ 4.0

Technique	Couture	Parlez de
<p><b>COUTURE MAINS LIBRES</b></p>   	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Choisissez un point droit (point #1)</li> <li>■ Posez le pied 0A</li> <li>■ La longueur et la largeur du point sont réglées automatiquement</li> <li>■ IDT™ embrayé</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pliez un coutil en deux</li> <li>• Commencez à coudre</li> <li>• Enlevez vos mains du tissu</li> <li>• Tapez sur la pédale et constatez comment l'aiguille s'abaisse dans le tissu et le pied presseur se relève</li> <li>• Pivotez et cousez</li> <li>• Faites ceci deux fois</li> <li>• Embrayez le bouton d'aiguille haut/bas</li> <li>• Cousez et pivotez</li> <li>• À l'arrêt, appuyez sur le bouton de marche arrière</li> <li>• Piquez en marche arrière permanente</li> <li>• Enlevez à nouveau vos mains</li> <li>• Appuyez à nouveau sur marche arrière pour coudre en avant</li> <li>• Lorsque vous vous arrêtez au bout de la couture, appuyez sur le bouton de coupure de fil et sortez votre tissu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ La machine à coudre <b>PFAFF® quilt expression 4.0</b> vous permet de coudre avec vos mains libres. Outre l'entraînement parfait avec l'<b>IDT™</b>, utilisez la pédale ou le bouton d'aiguille haut/bas pour placer l'aiguille dans le tissu. Observez la façon dont le pied presseur s'élève. Regardez comme il est facile de guider et de faire pivoter le tissu sans effort. Utilisez l'aiguille haut/bas à chaque fois que vous avez besoin d'une de vos mains.</li> <li>▶ En outre, avec la machine à coudre <b>PFAFF® quilt expression 4.0</b>, vous obtiendrez une piqûre en marche arrière parfaite. La machine à coudre <b>PFAFF® quilt expression 4.0</b> entraîne le tissu si bien, que vous avez à peine besoin de le guider. Et avec la marche arrière permanente, vous n'avez pas besoin d'appuyer continuellement sur le bouton de marche arrière. Par ailleurs, avec une machine à coudre <b>PFAFF® quilt expression 4.0</b>, vous pouvez coudre tous les points en marche arrière. Observez le voyant de marche arrière sur l'avant de votre machine à coudre lorsque la marche arrière permanente est activée !</li> </ul>
<p><b>BOUTONNIÈRES PROFESSIONNELLES (SENSORMATIC)</b></p>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyez sur les boutons de sélection directe de point (point # 32)</li> <li>■ IDT™ débrayé</li> <li>■ Posez le pied sensormatic pour boutonnière 5A</li> <li>■ La tension du fil est réglée sur 2,4</li> <li>■ La densité et la largeur de la boutonnière sont réglées automatiquement (peuvent être changées n'importe quand)</li> <li>■ Réglez la longueur de boutonnière en mesurant le bouton sur le capot de la machine. Ajustez sur la taille de boutonnière</li> <li>■ Alignez la roue sensormatic sur le repère du pied</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pliez le tissu en deux avec un morceau d'entoilage entre les couches pour simuler l'interface utilisée lors de couture de vêtement</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Le secret pour obtenir des boutonnières parfaites est la fonction sensormatic pour boutonnières de <b>PFAFF®</b>. Elle « sent » chaque tissu pour obtenir des boutonnières régulières à chaque fois.</li> <li>▶ Choisissez votre taille de boutonnière et cousez. Répétez la même boutonnière à l'infini. Vous pouvez même changer la densité pour différents types et poids de tissu.</li> <li>▶ La machine à coudre <b>PFAFF® quilt expression 4.0</b> dispose de 11 boutonnières différentes, ainsi que d'un point de couture de bouton, d'œillet et de renfort.</li> </ul>

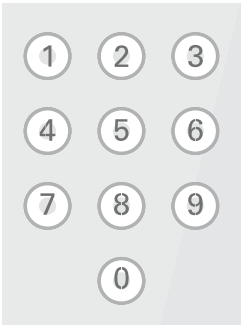
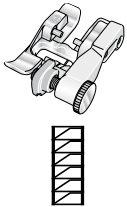



# quilt expression™ 4.0

Technique	Couture	Parlez de
<p><b>CONSEILS INTÉGRÉS DANS LA MACHINE</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cousez</li> <li>■ Montrez le couvercle des points</li> <li>■ La densité et la largeur de la boutonnière sont réglées automatiquement (peuvent être changées n'importe quand)</li> <li>• Appuyez sur les boutons de sélection directe de point (point # 74)</li> <li>• Appuyez sur le bouton « i » Lisez les informations affichées à l'écran Recommandation pour le pied presseur Recommandation pour l'entoilage IDT™ embrayé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Il suffit d'ouvrir le couvercle des points pour voir tous les points intégrés (avec leurs numéros) en un coup d'œil.</li> <li>▶ Utilisez les boutons de sélection directe de points et appuyez sur le numéro de point que vous voulez coudre.</li> <li>▶ La machine à coudre <b>PFAFF® quilt expression 4.0</b> vous aide à régler n'importe quel point sélectionné. Appuyez simplement sur le bouton d'info. L'écran affiche des informations sur le pied presseur à utiliser pour le point choisi, les recommandations sur l'entoilage, si vous devez embrayer ou débrayer l'IDT™, ainsi que la tension du fil.</li> </ul>
<p><b>OURLET INVISIBLE FACILE</b></p> 	<p>La tension du fil est réglée sur 4,0</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyez sur les boutons de sélection directe de point (point # 16)</li> <li>■ Posez le pied pour ourlet invisible 3A</li> <li>■ La longueur et la largeur de point sont préréglées (peuvent être changées n'importe quand)</li> <li>• Repliez un ourlet invisible sur un morceau de tricot</li> <li>• Piquez l'ourlet invisible avec le pli le long du guide rouge du pied et piquez juste le pli avec la gauche de l'aiguille Réglez le guide rouge afin de ne piquer qu'un fil du pli</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ La machine à coudre <b>PFAFF® quilt expression 4.0</b> dispose de deux types différents d'ourlets invisibles, un pour les tissus tissés et un autre pour les tissus extensibles ou autres types de tissus qui s'effilochent.</li> <li>▶ Un pied réglable pour ourlet invisible est inclus avec les accessoires ; celui-ci peut être utilisé pour différents types de tissu.</li> <li>▶ L'ourlet invisible est idéal pour la couture de vêtements. Utilisez-le pour les rideaux, ainsi que n'importe quel ouvrage de décoration d'intérieur. Rapide et facile !</li> </ul>
<p><b>QUILTING/ COUTURE EN PIQUÉ LIBRE</b></p>  	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyez sur les boutons de sélection directe de point (point # 1)</li> <li>■ Posez le pied Sensomatic pour piqué libre 6A</li> <li>■ Appuyez sur le bouton du menu des réglages et activez Sensomatic piqué libre</li> <li>■ Appuyez à nouveau sur le bouton du menu de réglage pour rebasculer</li> <li>■ Vous pouvez contrôler la longueur du point</li> <li>■ Abaissez les griffes d'entraînement à l'avant</li> <li>■ IDT™ débrayé</li> <li>• Mettez en sandwich un carré de 18 cm de chaque matière : de coton, de molleton et de coton</li> <li>• Placez le sandwich sous le pied presseur, réglez le pied presseur en position piqué libre</li> <li>• Commencez un piquetis</li> <li>• Laissez votre cliente réaliser un piquetis sur les mêmes morceaux de tissu</li> <li>• Relevez les griffes d'entraînement lorsque vous avez terminé (si vous piquez le bouton, vous n'avez pas besoin de relever les griffes d'entraînement pour l'instant)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ La couture en piqué libre est facile avec une machine à coudre <b>PFAFF®</b>. Que vous réalisiez un piquetis, un quilting ou de la peinture au fil, la machine à coudre <b>PFAFF®</b> vous facilite la tâche. La position en piqué libre assure que les points restent parfaits à tout moment.</li> <li>▶ Vous pouvez choisir entre deux options en piqué libre. Le pied pour piqué libre sensomatic est inclus avec la machine et le pied à ressort est optionnel. Ils vous garantissent tous deux une qualité de piqûre excellente pour tous les types de couture en piqué libre.</li> <li>▶ La machine à coudre <b>PFAFF® quilt expression 4.0</b> est encore plus commode grâce à l'abaissement des griffes d'entraînement à l'avant de la machine.</li> <li>▶ Pourquoi ne pas l'essayer !</li> </ul>



# quilt expression™ 4.0

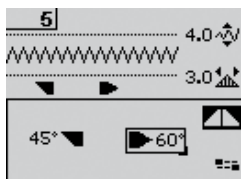
Technique	Couture	Parlez de
<p><b>SÉLECTION FACILE DE POINT</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyez sur les boutons de sélection directe de point (point # 43)</li> <li>■ IDT™ débrayé</li> <li>■ Pas de pied presseur</li> <li>■ Abaissez les griffes d'entraînement à l'avant. (Si elles ne sont pas déjà abaissées depuis la démonstration précédente)</li> <li>• Montrez les boutons de sélection directe</li> <li>• Montrez comment se déplacer de point en point avec la roue</li> <li>• Parlez de la façon de piquer un bouton et comment le point fonctionne</li> <li>• Montrez également comment inverser une image pour vérifier le balancement de l'aiguille</li> <li>• Relevez les griffes d'entraînement une fois que vous avez terminé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ La machine à coudre <b>PFAFF® quilt expression 4.0</b> dispose du plus grand nombre de techniques de couture courante en un seul toucher grâce aux boutons de sélection directe. Vous pouvez également vous servir de la roue pour naviguer facilement parmi les points.</li> <li>▶ Voyez comme il est facile de régler la couture d'un bouton. Il suffit d'appuyer sur une touche !</li> <li>▶ Si vous ne vous rappelez pas comment régler la couture de bouton, appuyez sur le bouton d'information.</li> </ul>
<p><b>POINTS DE COUTURE ET DE SURFILAGE</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyez sur les boutons de sélection directe de point (point # 19)</li> <li>■ Posez le pied 3A</li> <li>■ La longueur et la largeur de point sont préréglées (peuvent être changées n'importe quand)</li> <li>■ IDT™ embrayé</li> <li>• Coupez une courbe extérieure, comme une poche</li> <li>• Cousez le long du bord de la poche, en laissant le balancement droit du point sortir du bord de la poche</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cousez et surfilez les bords en une seule étape avec ce point excellent.</li> <li>▶ Ce point est également parfait pour les coutures sur les tissus extensibles. Utilisez la position d'aiguille haut/bas pour vous faciliter la tâche autour des arrondis.</li> <li>▶ La <b>PFAFF® quilt expression 4.0</b> dispose de points de surfilage (19-31). Choisissez le point adapté au tissu et à la technique.</li> </ul>
<p><b>POINTS FANTAISIE INCORPORÉS</b></p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Appuyez sur les boutons de sélection directe de point (point # 173)</li> <li>■ Posez le pied 2A</li> <li>■ IDT™ débrayé</li> <li>■ La tension du fil est réglée sur 4,0</li> <li>• Placez l'entoilage derrière un morceau de coutil</li> <li>• Piquez pour montrer les différents points fantaisie</li> <li>• Sélectionnez maintenant le point # 148</li> <li>• Couture</li> <li>• Montrez les flèches de sélection</li> <li>• Montrez le bouton d'inversion</li> <li>■ Appuyez sur le bouton de création de séquence</li> <li>• Programmez les points 214 et 216</li> <li>• Piquez la séquence</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ La <b>PFAFF®</b> a les plus beaux points de 9 mm du monde de la couture. La machine à coudre <b>PFAFF® quilt expression 4.0</b> dispose d'une variété de points fantaisie 9 mm, dont vous pouvez vous servir pour donner une touche spéciale à votre ouvrage.</li> <li>▶ Il est également très facile d'avancer entre les points avec la roue. Vous pouvez voir le point que vous voulez choisir directement sur l'écran graphique éclairé.</li> <li>▶ Vous pouvez inverser les points latéralement pour encore plus de créativité avec le bouton d'inversement.</li> <li>▶ Les fils spéciaux donnent une apparence totalement différente.</li> <li>▶ La machine à coudre <b>PFAFF® quilt expression 4.0</b> dispose de 20 mémoires dans lesquelles enregistrer vos séquences et augmenter vos possibilités créatrices. Laissez-moi vous montrer comme il est facile de programmer une séquence.</li> </ul>



# quilt expression™ 4.0

## Techniques spéciales

### POINTS DE TAPERING



- Appuyez sur les boutons de sélection directe de point (point # 86)
- Appuyez sur le bouton F1 pour ouvrir les options de tapering
- Assurez-vous que le curseur se trouve au début du tapering. Appuyez longtemps sur le symbole coché sur la roue pour ouvrir la fenêtre d'angle
- Choisissez 90 ° centré
- Appuyez sur le symbole coché afin de confirmer vos sélections
- Réglez le même tapering pour l'extrémité de tapering
- Appuyez à nouveau sur le bouton F1 pour rebasculer
- Posez le pied 2A et débrayez l'IDT™
  - Placez l'entoilage derrière un morceau de couil
  - Cousez le tapering en utilisant le bouton de marche arrière pour activer le tapering d'extrémité
- Choisissez un autre point et essayez différents angles

- ▶ Maintenant que vous avez vu le superbe point 9 mm, n'avez-vous pas envie de réaliser un tapering avec ces points ?
- ▶ La plupart des machines à coudre peuvent réaliser un tapering sur un point de satin. La machine à coudre **PFAFF® quilt expression 4.0** va encore plus loin.

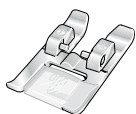
### CRÉATION DE SÉQUENCE DE POINT DE LETTRE



- Programmez le nom de la cliente sur la machine à coudre **quilt expression 4.0** avec l'un des alphabets de couture intégrés
- Posez le pied 2A
- IDT™ débrayé
- Utilisez une couche de couil avec un entoilage dessous

- ▶ Aimerez-vous coudre des lettres sur une étiquette de patchwork ? Ou peut-être des lettres sur un poignet ou un col ?
- ▶ La machine à coudre **PFAFF® quilt expression 4.0** dispose de deux alphabets de couture intégrés, ainsi que de l'alphabet cyrillique.

### CARACTÉRISTIQUES DE PATCHWORK



- Appuyez sur les boutons de sélection directe de point (point # 52)
- La longueur et la largeur de point sont préréglées (peuvent être changées n'importe quand)
- Posez le pied 1A
- IDT™ embrayé
- La tension du fil est réglée sur 6,0
- Placez le fil de monofilament dans le haut et le fil de couture habituel dans la canette
- Cousez le coton de quilting en haut, le molleton et le coton de quilting en bas
- Réglez la tension pour que le fil de canette tire vers le haut
- Appuyez sur les boutons de sélection directe de point (point # 58)
- La tension du fil est réglée sur 4,0
- Cousez avec du fil à coudre en bobine et en canette
- Piquez

- ▶ Si vous aimez l'apparence détaillée du quilting cousu-main - la machine à coudre **PFAFF® quilt expression 4.0** est faite pour vous. Il y a 16 points spéciaux pour quilting disponibles qui tirent le fil de canette afin de donner un effet cousu-main. C'est tout le charme de la couture à la main mais avec la vitesse et la facilité d'une machine à coudre.
- ▶ Utilisez le monofilament dans le haut et le fil de couture régulier dans la canette pour donner l'illusion de la couture manuelle.
- ▶ Le point couture sur la machine à coudre **PFAFF® quilt expression 4.0** est excellent. Vous pouvez réduire la largeur pour la couture fine et l'augmenter pour les fils épais, afin d'obtenir un point feston dense. Visualisez le changement directement à l'écran.



# quilt expression™ 4.0

## Techniques spéciales

### CARACTÉRISTIQUES TRADITIONNELLES



- Appuyez sur les boutons de sélection directe de point (point # 113)
  - La longueur et la largeur de point sont préréglées (peuvent être changées n'importe quand)
  - Posez le pied 1A
  - IDT™ embrayé
  - Mettez une aiguille lancéolée et un fil léger dans le haut et la canette
- ▶ Coudre avec une aiguille lancéolée crée une apparence de « jours » en faisant des « trous » dans les tissus en fibres naturelles. La machine à coudre **PFAFF® quilt expression 4.0** dispose de 8 points intégrés spécialement créés pour cette technique.
  - ▶ L'original IDT™ de **PFAFF®** rend l'entraînement des tissus traditionnels régulier et sans à-coups.

## Autres techniques

- AUTRES TECHNIQUES
- CŒUR APPLIQUÉ AVEC LONGUEUR ET LARGEUR DE POINT RÉGLABLE.
- COL DE T-SHIRT AVEC OURLET OVERLOCK FERMÉ.
- AIGUILLE DOUBLE : SÉLECTIONNEZ LE POINT # 174. APPUYEZ SUR LE BOUTON DE RÉGLAGE. ACTIVEZ L'AIGUILLE DOUBLE. OBSERVEZ COMMENT L'ÉCRAN AFFICHE LE SYMBOLE D'AIGUILLE DOUBLE. ÉTEIGNEZ L'AIGUILLE DOUBLE, OK.